

Zložljivi paviljon BRIMO

Vsebina paketa, postavitve, sidranje, zlaganje, vzdrževanje, pogoji uporabe in garancija. Pred uporabo preberite celotna navodila in jih shranite.



Vrsta paviljona	Zložljivi (škarjasti) paviljon – mobilna nadstrešnica s hitro zložljivim ogrodjem
Namen	Kratkotrajno, začasno pokritje pod nadzorom uporabnika – ne trajno pokritje
Postavitev	1, največ 2 osebi
Sidranje	Vedno – klini in vrvi na mehki podlagi, uteži na utrjeni podlagi
Po uporabi	Zložiti, posušiti in shraniti; čez noč le pod nadzorom

⚠ Pred nakupom in pred uporabo preberite poglavje „**Namen paviljona in pogoji uporabe**“ na koncu navodil – izvedeli boste, ali je ta paviljon primeren za vas.

Vsebina

- Vsebina paketa
- Postavitev paviljona (koraki 1 – 7)
- Sidranje paviljona
- Zlaganje paviljona (koraki 1 – 7)
- Čiščenje in shranjevanje
- Priporočeni dodatki
- Namen paviljona in pogoji uporabe – ali je paviljon primeren za vas?
- Kaj morate vedeti
- Opozorila in vremenski vplivi
- Varnost in odgovornost za škodo
- Garancija in reklamacija

Fotografije dodatkov in oranžne povezave v tem PDF-ju so klikljive – odprejo ustrezen izdelek na www.brimo.si.

Vsebina paketa

Natančna vsebina paketa je odvisna od kupljenega modela in je navedena pri izdelku na www.brimo.si. Paket vsebuje:

- zložljivo (škarjasto) ogrodje s teleskopskimi nogami,
- streho paviljona,
- stranske stene – pri modelih s stenami (število glede na model); modeli „brez sten“ se dobavljajo brez sten,
- komplet jeklenih klinov (8 – 12 kosov glede na model) in 4 sidrne vrvi,
- zaščitno transportno vrečo.

⚠ Po prevzemu preverite, ali je paket popoln in ali deli niso poškodovani. Manjkajoče ali poškodovane dele nam sporočite še pred prvo uporabo – poškodovanega paviljona ne postavljajte.

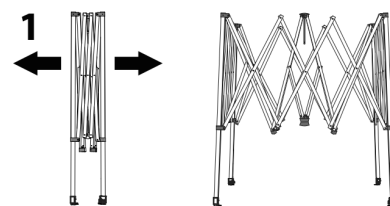
Postavitev paviljona

⚠ Paviljon je najbolje postavljati v dvoje, na ravni podlagi brez ostrih predmetov, stran od električnih vodov, vej dreves in drugih ovir. V vetru ali nevihti paviljona ne postavljajte.

1

Korak 1 - Postavitev ogrodja

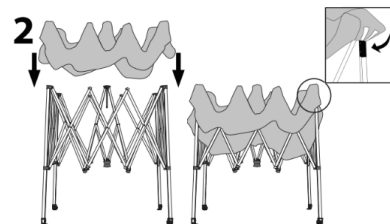
Ogrodje paviljona postavite na noge na sredino mesta postavitve. S partnerjem na nasprotni strani ogrodja primite 2 zunanji nogi in ogrodje rahlo dvignite, da ustvarite nekaj zračnosti. Nato naredite nekaj korakov nazaj, dokler ogrodja ne raztegnete na dolžino iztegnjene roke, približno 150 cm.



2

Korak 2 - Namestitev strehe

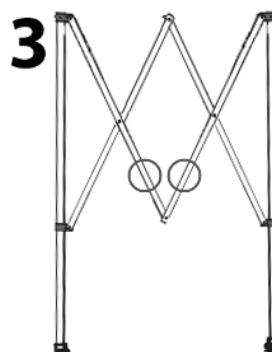
Streho položite na ogrodje. Razprite jo ter poravnajte vogale in vrh/vrhove z ogrodjem. Sprijemalne trakove na notranji strani vogalov strehe pritrdite na zgornji del vsake noge ogrodja. Konice na notranji strani vrha strehe nataknite na konico/konice ogrodja. Konice so na sredini zgornjega dela ogrodja in imajo obliko črke T z okroglim plastičnim zaključkom.



3

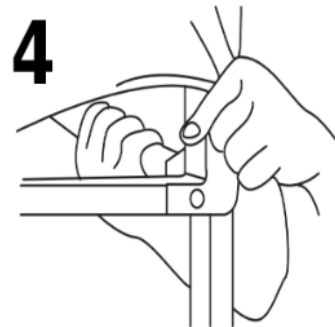
Korak 3 - Raztegnitev ogrodja

Primite spodnji del ogrodja med nogami, na mestu, kjer prečke ogrodja tvorijo črko „V“. Rahlo dvignite in počasi hodite nazaj, dokler ogrodje ni popolnoma raztegnjeno.



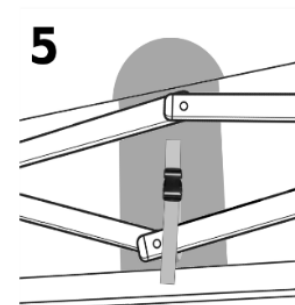
4 Korak 4 - Zaskočitev drsnikov

Z eno roko držite nogo ogrodja, z drugo pa dvignite drsnik na zgornjem delu noge. Drsniki se morajo zaskočiti na svoje mesto, pri čemer vzmet v drsniku skoči v odprtino na nogi (slišen je klik). Ponovite pri vseh nogah.



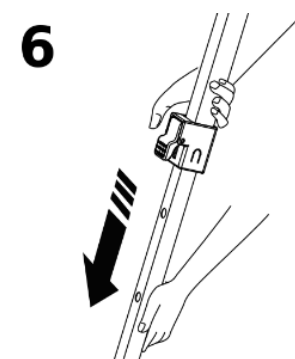
5 Korak 5 - Pritrditev strehe s trakovi

4 ali 6 zaponk na trakovih napeljite čez vodoravne prečke ogrodja in zaponko zaskočite. Nato trak zategnite. Zaponke najdete na notranji strani oboda strehe.



6 Korak 6 - Nastavitev višine

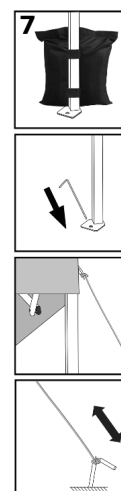
Noge omogočajo več nivojev višine. Začnite na eni strani paviljona: primite drsnik na spodnjem delu noge in s palcem pritiskate gumb na drsniku. Nogo dvignite in teleskopski notranji del noge se izvleče. Ko gumb spustite, se drsnik zaskoči na izbrani višini. Ponovite na nasprotni strani paviljona. Pri velikosti 3 x 6 m srednje noge izvlečete nazadnje.



7 Korak 7 - Sidranje

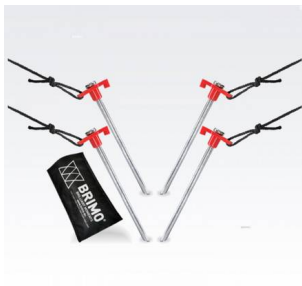
Paviljon mora biti zasidran ves čas, ko je postavljen. Na neutrjeni podlagi uporabite 2 sidrna klina na vsako nogo. 4 vrvi privežite na 4 vogale strehe, drugi konec pa na klin ali stabilen predmet na tleh. Na utrjeni podlagi uporabite uteži – jeklene, peščene ali vodne (glejte Sidranje paviljona).

www.brimo.si/utezi-za-hitro-zlozljive-sotore



Sidranje paviljona

Paviljon mora biti zasidran ves čas, ko je postavljen – tudi v brezvetrju. Nezasidran paviljon lahko že šibkejši sunek vetra dvigne, prevrne ali odnese ter povzroči telesne poškodbe ali materialno škodo. Način sidranja izberite glede na podlago. S klikom na fotografijo odprete izdelek.



Klini za šotor – trava, zemlja
> www.brimo.si/klini-za-sotor



Vrv, pritrjena na vogal strehe
> www.brimo.si/klini-za-sotor



Jeklena utež za nogo
> www.brimo.si/utezi-na-vrtnem-paviljonu



Obtežilna vreča za pesek
> www.brimo.si/obremenitev-torba



Obtežilna vreča za vodo
> www.brimo.si/vreca-obtezena-z-vodo



Jeklene uteži za zlaganje – utrjena podlaga
> www.brimo.si/utezi-na-vrtnem-paviljonu

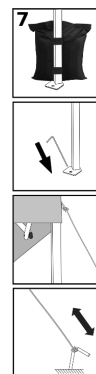
Zlaganje paviljona

⚠ Paviljon zložite po koncu uporabe (dogodka), ob poslabšanju vremena in vedno, ko pri njem ne bo nikogar. Zlaganje je najbolje izvajati v dvoje.

1

Korak 1 - Odstranitev sidranja

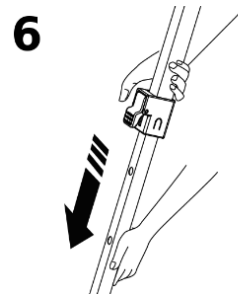
Iz tal odstranite vse kline in drugo sidranje. Z nog odstranite sidranje (dodatki za sidranje).



2

Korak 2 - Znižanje višine

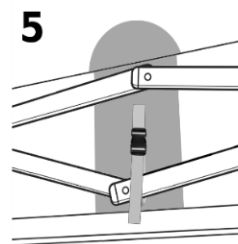
Začnite na eni strani paviljona: primite drsnik na spodnjem delu noge in s palcem pritisnite gumb na drsniku. Teleskopski notranji del noge se pomakne noter. Ponovite na nasprotni strani paviljona. Pri velikosti 3 x 6 m srednje noge potisnete noter najprej.



3

Korak 3 - Sprostitev trakov

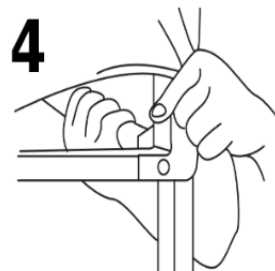
4 ali 6 zapenk na trakovih odpnite z vodoravnih prečk ogrodja.



4

Korak 4 - Sprostitev drsnikov

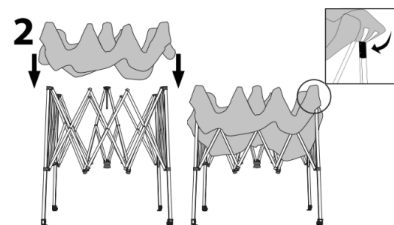
V vogalu (v notranjosti paviljona) pritisnite gumb, da sprostite drsnik noge. Pazite, da si ne priščipnete rok – držite jih stran od spodnjega dela drsnika (kjer se konča plastika), ker se drsnik po sprostitvi pomakne navzdol. Če se drsnik po pritisku težko sprosti, zmanjšajte napetost tako, da dvignete drog ogrodja, pritrjen na drsnik.



5

Korak 5 - Odstranitev strehe

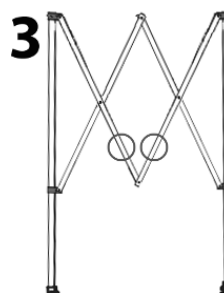
Streho ločite od ogrodja tako, da odpnete sprijemalne trakove na notranji strani vogalov strehe, in sprostite konice na notranji strani (sredina strehe). Streha lahko ostane na ogrodju le, če paviljona ne prevažate in ga ne shranjujete leže. **Garancija ne velja za poškodbe strehe, ki jo ogrodje predrigne med prevozom ali ko ogrodje v zloženem stanju pritiska na ponjavo.** Škarjasti mehanizem ogrodja sam po sebi strehe ne prereže – predrignina strehe na mestu škarjastega mehanizma nastane zaradi trenja ali pritiska ogrodja na ponjavo med prevozom ali pri shranjevanju s streho na ogrodju.



6

Korak 6 - Zlaganje ogrodja

Primite zgornji del ogrodja med nogami, na mestu, kjer prečke ogrodja tvorijo obrnjeno črko „V“. S partnerjem ogrodje rahlo dvignite in počasi stopajte drug proti drugemu. Na polovici poti, ko bodo noge približno 150 cm narazen, primite obe nogi z zunanje strani in nadaljujte. Pazite, da si prstov in rok ne priščipnete v ogrodje!



7

Korak 7 - Pakiranje

Ogrodje vstavite v zaščitno transportno vrečo ali torbo ter ga prevažajte in shranjujte v skladu z delom Shranjevanje. Udobnejša je transportna torba na kolesih (dodatek).

www.brimo.si/transportna-torba-za-sotor



Čiščenje

Za čim daljšo življenjsko dobo tkanin priporočamo ročno pranje z mehko krtačo, blagim milom in vodo. Pred shranjevanjem je treba tkanino temeljito sprati in posušiti. Nikoli ne uporabljajte grobih in abrazivnih čistil ali belila. Ne perite v pralnem stroju. Za lažje odpiranje in zapiranje ogrodja BRIMO lahko na noge poškropite majhno količino silikona (silikon ni priložen).

Shranjevanje

Pred shranjevanjem paviljona se prepričajte, da so vsi deli suhi. Moker paviljon ali vlažno okolje med shranjevanjem lahko povzroči plesen in korozijo. Pred zlaganjem sprostite stene in streho z ogrodja (sprostite pritrdilne elemente). Streha lahko ostane na ogrodju. Če paviljon po zlaganju prevažate, svetujemo, da streho snamete z ogrodja. Streha na ogrodju se ne sme prevažati ali shranjevati leže, sicer lahko pride do poškodbe strehe. Pri zlaganju pazite, da si prstov ali rok ne priščipnete v ogrodje. Če je bil paviljon ob zlaganju moker, ga čim prej ponovno postavite in pustite, da se posuši.

Priporočeni dodatki

Dodatki BRIMO so izdelani za naše paviljone. Kliknite fotografijo ali povezavo.



Transportna torba na kolesih

Zloženo ogrodje zaprete z zadrgo in ga peljete kot kovček. Ščiti ogrodje in streho med prevozom in shranjevanjem.

> www.brimo.si/transportna-torba-za-sotor



Tenda za zložljivi paviljon

Podaljša senco in zaščito pred dežjem pred paviljonom – idealna za stojnice in tržnice.

> www.brimo.si/sotorska-tenda



Zaključna stena z vrati in oknom

Stena za četrto stran paviljona. Vrata in okno lahko odprete ali pa jih pustite zaprta in stena je polna.

> www.brimo.si/cetrta-stranica-paviljona



Uteži in klini

Jeklene, peščene in vodne uteži za utrjeno podlago, klini za travo in zemljo.

> www.brimo.si/utezi-za-hitro-zlozljive-sotore



Polovična stena pod pult

Polovična stena (100 cm) pod prodajni pult – zakrije prostor pod pultom, primerna za logotip.

> www.brimo.si/polovicna-stena-za-sotor



Žleb med paviljoni

Poveže dva paviljona, postavljena drug ob drugem, in odvaja deževnico iz reže med njima.

> www.brimo.si/zleb-za-paviljon

Dodatki in nadomestni deli

Uteži, kline, stene, torbe in druge dodatke najdete na www.brimo.si/dodatki. Pri naročilu nadomestnih delov nam pošljite fotografijo dela prek obrazca www.brimo.si/povprasevanje-po-rezervnih-delih – svetovali vam bomo, kateri del je pravi za vaš paviljon.



⚠️ NAMEN PAVILJONA IN POGOJI UPORABE

Pred nakupom in pred uporabo: ali je ta paviljon primeren za vas? Preberite naslednje pogoje. Če paviljon potrebujete za drugačno uporabo, za vas ni primeren.

- **Predvideni namen:** Zložljivi paviljon BRIMO je mobilna, hitro zložljiva nadstrešnica za kratkotrajno, začasno pokritje – na primer za tržnice, razstave, športne, poslovne in družabne dogodke ali družinska praznovanja. **Ni namenjen trajnemu niti dolgotrajnemu pokritju** (npr. vso sezono na vrtu, terasi ali ob poslovnem prostoru, kot nadstrešek za avto, stroje ali živali).
- **Paviljon ni** zgradba, pergola, vrtna uta niti garaža in ni namenjen shranjevanju stvari.
- **Nadzor:** Postavljen paviljon mora biti pod nadzorom osebe, ki spremlja vreme in ga po potrebi pravočasno zloži. Čez noč lahko paviljon ostane postavljen le, če je kdo pri njem. Če pri paviljonu ne bo nikogar, ga zložite.
- **Po uporabi:** Po koncu uporabe (dogodka) paviljon zložite, posušite in shranite. Paviljona ne puščajte postavljenega neprekinjeno več dni, tednov ali vso sezono.
- **Zakaj:** Ogrodje in poliestrska tkanina sta zasnovana za večkratno postavljanje, zlaganje in prevoz, ne pa za trajno izpostavljenost vremenskim vplivom. UV-sevanje, dež, vlaga, temperaturne spremembe in veter pri dolgotrajni neprekinjeni izpostavljenosti postopoma slabijo poliestrsko tkanino (bledenje, izguba trdnosti in vodoodpornosti, krhkost, trganje, plesen) ter obremenjujejo ogrodje in njegove mehanizme (korozija, rahljanje in deformacija spojev). Če paviljon trajno ostane zunaj, nastane ta obraba veliko hitreje kot pri predvideni kratkotrajni uporabi. Materiali ogrodja in ponjav so izbrani namerno: če bi uporabili materiale, primerne za trajno pokritje, bi paviljon izgubil svoj glavni namen – hitro in mobilno pokritje.
- **Uporaba v nasprotju s predvidenim namenom:** Če paviljon pustite postavljen čez noč brez nadzora, ko ni nikogar pri njem, ali ga uporabljate kot trajno ali dolgotrajno pokritje, vzemite na znanje, da ga uporabljate v nasprotju s predvidenim namenom in s temi navodili. Obraba in poškodbe, ki pri tem nastanejo, niso napaka izdelka in njihova reklamacija je lahko zavrnjena. To pa ne vpliva na garancijske napake, ki so nastale med proizvodnjo, niti na napake materiala.

⚠️ **Pred uporabo tega izdelka preberite ta navodila. Če tega ne storite, lahko pride do hudih telesnih poškodb ali materialne škode. TA NAVODILA SHRANITE in jih izročite vsakomur, ki bo paviljon uporabljal.**

Kaj morate vedeti

- Vsi taki paviljoni imajo škarjasta ogrodja, namenjena kratkotrajnemu pokritju, in jih je ob neugodnem vremenu, kot so nevihta, dež, veter ali druge naravne sile, **OBVEZNO** treba zložiti in shraniti.
- Vaš paviljon je dobavljen z 8 – 12 jeklenimi klini. Med uporabo paviljona **MORAJO** biti sidrni elementi vedno trdno pritrjeni na paviljon in na tla.
- Vse pritrdilne elemente na notranjih vogalih in na straneh strehe pritrdite na ogrodje. Ti ukrepi povečajo varnost, vendar zaradi nepredvidljive narave vremena morda ne bodo preprečili poškodb.
- Iz varnostnih razlogov priporočamo, da paviljon postavljata dve osebi. Prepričajte se, da v okolici ni ostrih predmetov. Držite se stran od nadzemnih električnih vodov, vej dreves in drugih ovir.
- Dolgotrajna izpostavljenost soncu lahko resno poškoduje material ponjav ali povzroči bledenje poliestra.

- Otroci se lahko v paviljonu ali ob njem zadržujejo le pod nadzorom odrasle osebe; ne dovolite jim plezati po ogrodju ali se nanj obešati.

Opozorila in vremenski vplivi

- Opozorila, svarila in napotki v teh navodilih ne morejo zajeti vseh možnih pogojev in situacij, ki se lahko pojavijo. Zdrava pamet in previdnost uporabnika sta dejavnika, ki podaljšujeta življenjsko dobo izdelka in zmanjšujeta verjetnost poškodb.
- Paviljon je izdelan za začasno pokritje, med katerim je treba spremljati vremenske razmere, ob vaši odsotnosti pa ga je treba zložiti. Ker je vreme nepredvidljivo, mora monter / končni uporabnik med postavitvijo in uporabo uporabiti lastno zdravo presojo in poznavanje lokalnih razmer.
- Monter / končni uporabnik je odgovoren za predvidevanje neugodnega vremena in način postavitve. Spremljajte vreme in ob njegovem poslabšanju paviljon pravočasno zložite.
- **Dež:** Deževnica se lahko v določenih vremenskih razmerah nabira na tkanini in povzroči „vdolbine“ ali „luže na strehi“, zlasti če paviljon ni pravilno postavljen (nenapeta streha, neraven teren). Teža nabrane vode lahko povzroči škodo. Vodo s strehe sproti odstranjujte, pri močnem dežju pa paviljon zložite.
- **Veter:** Veter ali veter z dežjem lahko povzroči rahljanje ogrodja / strehe. Zelo pomembno je redno preverjanje vijakov z maticami in pravilne napetosti strehe. Pri močnejšem vetru paviljon zložite. Stranske stene povečajo površino, v katero se upira veter – v vetru jih odstranite ali paviljon zložite.
- **Strela:** Ob bliskanju in nevihti paviljon takoj zložite. Umaknite se na varno.
- **Sneg:** Paviljon ni izdelan niti primeren za obremenitev strehe s težo, vključno s snežno odejo. Paviljona ne uporabljajte, če ne morete preprečiti obremenitve strehe, na primer s snegom. Zgornjega dela ogrodja ne obremenjujte s predmeti. Obtežitev je lahko le na spodnjem delu nog.
- **Ogenj in toplota:** Ohranjajte varno razdaljo od odprtega ognja, plamena in toplotnih virov (žar, grelec, sveče). Izpostavljenost tkanine temperaturi nad 100 °C lahko povzroči krčenje tkanine ali njen vžig.

Dejavniki, ki povzročijo predčasno propadanje in lahko skrajšajo življenjsko dobo paviljona

- Uporaba paviljona kot trajne ali dolgotrajne nadstrešnice in puščanje postavljenega paviljona brez nadzora (na primer čez noč, ko ni nikogar pri njem).
- Nepravilno ravnanje pri postavljanju/podiranju na hrapavih površinah povzroči poškodbe.
- Hoja po tkanini med postavljanjem/podiranjem povzroči luknjice in odrgnine.
- Dolgotrajna uporaba paviljona brez čiščenja in shranjevanje paviljona, ki ni bil temeljito posušen. Že rahlo vlažen izdelek lahko med shranjevanjem spodbudi rast plesni. Odstranjevanje plesni lahko zahteva groba čistila, ki lahko povzročijo predčasno obrabo tkanine. Najboljši ukrep je preprečevanje plesni z zgoraj navedenimi postopki.
- Zelo abrazivna čistila in pripomočki, vključno z žičnimi krtačami, električnimi čistilniki ali industrijskimi pralnimi stroji, lahko vodijo do predčasne obrabe in poškodb tkanin paviljona.

Varnost in odgovornost za škodo

- Za varno postavitvev, sidranje in nadzor paviljona, za presojo lokacije in vremenskih razmer ter za pravočasno zlaganje paviljona je odgovorna oseba, ki je paviljon postavila ali ga upravlja.
- Nezasidran paviljon, paviljon, puščen brez nadzora, ali paviljon, postavljen v vetru, nevihti ali snegu, je lahko dvignjen, prevrnjen ali poškodovan in lahko povzroči telesne poškodbe, škodo na premoženju (npr. vozila, stavbe, okna, okoliški predmeti) ali na samem paviljonu.
- Škodo, ki nastane zaradi neupoštevanja teh navodil ali uporabe paviljona v nasprotju s predvidenim namenom, v skladu s predpisi nosi tisti, ki jo je povzročil. Odgovornost BRIMO za napake izdelka v skladu s predpisi s tem ni prizadeta.
- Paviljona ne predelujte (vrtanje, varjenje, trdno pritrdjevanje na stavbo, druge strehe ali ponjave). Predelave lahko zmanjšajo varnost in trdnost paviljona.
- Če paviljon posojate ali ga postavlja druga oseba, ji izročite tudi ta navodila.
- Pri komercialni uporabi (tržnice, dogodki, najem) priporočamo sklenitev zavarovanja odgovornosti za škodo.

Garancija in reklamacija

Prodajalec odgovarja za napake, ki jih ima izdelek ob prevzemu, in za napake, ki se pokažejo v zakonskem roku, v obsegu in v rokih, ki jih določa zakonodaja države nakupa (odgovornost za skladnost blaga oziroma za stvarne napake); za potrošnike ta rok znaša najmanj 24 mesecev od prevzema blaga. Pri nakupu za podjetje (z matično številko / ID za DDV) rok odgovornosti za napake znaša 12 mesecev.

Podaljšana garancija: BRIMO potrošnikom za paviljon daje podaljšano garancijo 5 let in jamči razpoložljivost nadomestnih delov 10 let, v skladu s pogoji, navedenimi pri izdelku in v splošnih pogojih poslovanja na www.brimo.si. Podaljšana garancija je prostovoljna in velja za proizvodne napake in napake materiala paviljona, ki je bil uporabljan v skladu s predvidenim namenom in s temi navodili.

Za napako izdelka se ne šteje in garancija ne velja zlasti za:

- običajno obrabo, primerno trajanju in načinu uporabe (npr. bledenje barv, odrgnine, obraba drsnikov, trakov in sprijemalnih trakov),
- obrabo in poškodbe zaradi uporabe v nasprotju s predvidenim namenom – trajno ali dolgotrajno puščanje postavljenega paviljona, puščanje brez nadzora, tudi čez noč,
- poškodbe zaradi vetra, nevihte, snega, nabrane vode ali drugih vremenskih vplivov, če paviljon ni bil zasidran ali pravočasno zložen v skladu s temi navodili,
- mehanske poškodbe (luknje, preboji, raztrganine, upognjeni ali zlomljeni deli), ki jih povzroči nepravilno ravnanje, padec, udarec ali ki nastanejo med prevozom,
- predrgnino strehe zaradi ogrodja med prevozom ali zaradi pritiska ogrodja na ponjavo v zloženem stanju (prevoz ali shranjevanje s streho na ogrodju),
- plesen, madeže in korozijo zaradi shranjevanja vlažnega paviljona, poškodbe zaradi agresivnega čiščenja, ognja ali toplote,
- poškodbe, ki so posledica predelav ali popravil, ki jih je izvedel nekdo drug kot BRIMO.

Reklamacija: Ravnajte v skladu s pravili za reklamacije na www.brimo.si. Priložite dokazilo o nakupu, opis napake in fotografije. Pri obravnavi reklamacije vas lahko prosimo za informacije o načinu in trajanju uporabe paviljona; stanje izdelka (npr. obseg zbledelosti, sledi dolgotrajne izpostavljenosti vremenskim vplivom) presojamo glede na predvideni namen uporabe.

BRIMO® – Hana Godušová, Lermontovova 911/3, 811 05 Bratislava, Slovaška, matična številka (IČO): 50195000. Ta navodila ne omejujejo pravic potrošnika, ki mu pripadajo po zakonodaji.